

GEN 3. HİZMETLER**GEN 3.1 HAVACILIK BİLGİ HİZMETLERİ (AIS)****GEN 3.1-1 Sorumlu birim**

1.1 Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı Sivil Havacılık Dairesi Müdürlüğü bünyesindeki Havacılık Bilgi Hizmetleri (AIS) birimi, aşağıda GEN 3.1.2 ve GEN 3.1.3'de belirtildiği gibi, kendi sorumluluk sahası içerisindeki ulusal ve uluslararası hava seyrüseferinin güven, düzen ve verimliliği için gerekli olan bilgi akışını sağlamaktan sorumludur. Havacılık Bilgi Servisleri: Uluslararası NOTAM Ofisi (NOF) ve uluslararası hava limanında ATS birimi mevcuttur.

1.2 Havacılık Bilgi Hizmetleri (AIS) Birimi

Bu birim 24 saat hizmet verir.

Posta Adresi :

Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı Sivil Havacılık Dairesi Müdürlüğü Ercan - KKTC (via Mersin 10-TÜRKİYE)
TEL : +90.392.231.47.77 (ATC)
TEL : +90.392.600.51.00 /5321/5326 (AIS)
TEL : +90.392.600.58.26/5821 (AIS)
FAX : +90.392.231.47.71 (ATC)
AFS : LCENYNYX via LTACERCX
email : permi.havacilik@gmail.com
: permi.havacilik@gov.ct.tr
: haberlesme.havacilik@gov.ct.tr

1.3 Uluslararası NOTAM Ofisi (NOF)

Uluslararası NOTAM ofisi (NOF) Hava Trafik Kontrol birimine bağlı olup, Ercan Hava limanında 24 saat hizmet vermektedir.

Posta Adresi:

Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı Sivil Havacılık Dairesi Müdürlüğü Meydan Haberleşme Şube Amirliği Ercan - KKTC (via Mersin 10-TÜRKİYE)
TEL : +90.392.600.51.00/5321/5326
: +90.392.600.58.21/5826
FAX : +90.392.231.47.71
AFS : LCENYNYX via LTACERCX

1.4 AIS'in görevleri

AIS ünitesi aşağıdaki görevleri üstlenmiştir;
a) Uçuşların güven, düzen ve etkinliğini artırmak için gerekli bilginin toplanması, değerlendirilmesi, hazırlanması ve yayınlanması,

GEN 3. SERVICES**GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES(AIS)****GEN 3.1-1 Responsible service**

1.1 The Aeronautical Information Service (AIS), which forms part of the Civil Aviation Department of the Ministry of Communication and Public Works ensures the flow of information necessary for the safety, regularity and efficiency of international and national air navigation within the area of its responsibility as indicated under GEN 3.1.2 and 3.1.3 below. It consists of AIS Headquarters, International NOTAM office (NOF), Air Traffic Services (ATS) established at certain aerodromes as listed under GEN 3.1.5 below.

1.2 AIS Unit

This Service is provided H24.

Postal Address:

Ministry of Public Works and Transportation Directorate of Civil Aviation Department Ercan - TRNC (via Mersin 10-TÜRKİYE)
TEL : +90.392.231.47.77 (ATC)
TEL : +90.392.600.51.00 /5321/5326 (AIS)
TEL : +90.392.600.58.26/5821 (AIS)
FAX : +90.392.231.47.71 (ATC)
AFS : LCENYNYX via LTACERCX
email : permi.havacilik@gmail.com
: permi.havacilik@gov.ct.tr
: haberlesme.havacilik@gov.ct.tr

1.3 International NOTAM Office (NOF)

The International NOTAM office (NOF) is an integral part of the ATS unit and located at the Ercan Airport, 24 hours service is provided.

Postal address:

Ministry of Public Works and Transportation Directorate of Civil Aviation Department Aerodrome Communication Section Ercan - TRNC (via Mersin 10-TÜRKİYE)
TEL : +90.392.600.51.00/5321/5326
: +90.392.600.58.21/5826
FAX : +90.392.231.47.71
AFS : LCENYNYX via LTACERCX

1.4 Functions of AIS

AIS deals with the following functions;
a) Collection, evaluation, preparation and publication of information necessary for the safe, regular and efficient conduct of flights,

- b) Uçuş planları ve bunlara bağlantılı uçuş plan mesajlarının alınması, kontrol ve kabulü ile gönderilmesini,
- c) Uçuş öncesi bilgi hizmetini (briefing)
- d) Havacılık haritalarının hazırlanması ve yayını,
- e) Pilot raporlarının alımı (Uçuş sonrası bilgi)
- f) KKTC hava sahasında gerçekleştirilen uçuşlara dair izinlerin takibi ve kontrolü,
- g) VFR uçuş planları ve bunlarla ilgili, mesajların alımı, takibi ve aktarımı,
- h) Arama kurtarma hizmetlerinde işbirliğini sağlamak,
- i) Resmi tatil günlerinde veya hafta sonunda KKTC hava sahasında uçuş yapmak isteyen uçaklara Sivil Havacılık adına uçuş izni vermek

3.1-2. Sorumluluk sahası

Hava Bilgi Hizmetleri birimi (AIS) karasularıda dahil olmak üzere ülkenin tüm topraklarına ve hava trafik tavsiye hizmeti verdiği açık denizler üzerindeki havasahasına ilişkin bilgi toplamak ve yayınlamaktan sorumludur.

3.1-3 Havacılık yayınları

3.1 Havacılık bilgileri, aşağıda öğeleri belirtilen Havacılık Bilgi Ürünleri vasıtasıyla sağlanır:

- Havacılık Bilgi Yayınları (AIP)
- AIP Değişiklik Hizmeti (AIP AMDT)
- AIP Ek Hizmeti (AIP SUP)
- NOTAM
- Havacılık Bilgi Genelgeleri (AIC)
- Havacılık Haritaları; ve Veri Setleri (Mania).

NOTAM'lar ve aylık kontrol listeleri Havacılık Sabit Haberleşme Ağı (AFS) kanalıyla yayınlanmakta olup Uçuş Öncesi Bilgi Bültenleri (PIB) Lefkoşe/Ercan havalimanından AIS ofisinden bilgisayar ortamında elde edilebilir. Diğer tüm havacılık bilgileri abonelere posta kanalıyla dağıtılmaktadır.

- b) Receiving, checking, accepting and transmitting of Flight Plans and subsequent Flight Plan message
- c) Pre-flight information service (Briefing)
- d) Production and publication of aeronautical charts,
- e) Receiving of pilots reports (Post-Flight information)
- f) Tracking and checking all civil flight permissions performed in TRNC Airspace.
- g) Receiving, checking, accepting and transmitting of VFR flight plans and subsequent flight plan messages,
- h) Co-operation with search and rescue service,
- i) To provide the necessary permission for landing and transit civil flights over TRNC on behalf of Civil Aviation during the official holidays and weekends.

3.1-2. Area of responsibility

The Aeronautical Information Service is responsible for the collection and dissemination of information for the entire territory and territorial waters of the state and for airspace over the high seas in which TRNC exercise its Ercan Advisory airspace responsibility.

3.1-3 Aeronautical publications

3.1 The aeronautical information is provided in the form of the Integrated Aeronautical Information Products consisting of the following elements:

- Aeronautical Information Publications (AIP)
- Amendment Service to the AIP (AIP AMDT)
- Supplement to the AIP (AIP SUP)
- NOTAM
- Aeronautical Information Circulars (AIC)
- Aeronautical Charts; and Data Sets (Obstacles).

NOTAM and related monthly checklists are issued via the Aeronautical Fixed Service (AFS), and PIB are made available via computer at Lefkoşe/Ercan airport AIS unit. All other elements of the package are distributed by air mail.

3.2 Havacılık Bilgi Yayınları (AIP)

AIP esas itibariyle hava seyrüseferine temel teşkil eden kalıcı nitelikteki havacılık bilgileri ile uzun süreli geçici değişikliklerin, uluslar arası alanda karşılıklı değişiminin amaçlandığı ana havacılık dokümanıdır. AIP Ercan Tavsiyeli Hava sahasındaki hava seyrüseferi için önem arz eden tüm düzenlemeleri ve devamlılık arz eden bilgileri içermektedir. KKTC AIP'si 3 Bölümden oluşan (GEN, ENR, AD) 1 cilt halinde yayınlanmaktadır.

3.2.1 AIP gerek ticari ve gerekse özel amaçlar için uluslararası ve lokal uçuşlarda kullanılmak üzere Türkçe ve İngilizce dillerinde hazırlanmakta ve takip çıkarılabilen sayfalar halinde yayınlanmaktadır.

3.3 AIP Değişiklik Hizmeti (AIP AMDT)

AIP değişiklikleri yürürlükten kaldırılan bilgiyi içeren sayfaların çıkartılarak yerine yenilerinin takılması şeklinde yapılır. İki tip AIP AMDT vardır.

a. Düzenli AIP Değişikliği (AIP AMDT): Belirlenmiş düzenli aralıklarla yayınlanmakta olup kapak sayfası açık mavi renktedir. Kalıcı değişiklikler olduğunda belirtilen yayın tarihlerinde AIP'ye alınır.

b. AIRAC AIP Değişikliği (AIRAC AIP AMDT): AIRAC sistemine göre yayınlanmakta olup kapak sayfası açık pembe renkte ve üzerinde AIRAC kısaltması bulunur. Operasyonel önemi olan kalıcı değişiklikler bu şekilde, üzerinde belirtilen AIRAC yürürlük tarihinde AIP'ye alınmış olur.

AIP Eki kapak sayfası üzerinde değişiklikten etkilenen konuların kısa bir tanımı verilir. Yeniden basılan AIP sayfalarına alınan yeni bilgiler sayfa üzerinde uygun bir alana not edilerek veya değişiklik/ilavenin hemen soluna ya da sayfanın sol kenarına çizilecek dikey bir çizgi ile belirgin bir hale getirilecektir. Kapak sayfası da dahil olmak üzere her bir AIP sayfasına ve değiştirilen tüm AIP sayfalarına gün, ay (adıyla) ve yıldan oluşan bir tarih konacaktır. Bu tarih AIP AMDT için yayımlama, AIP AIRAC AMDT için yürürlük tarihidir.

AIP kapak sayfasında; hangi sayfaların çıkarılacağı ve/veya yenileneceği, hangi NOTAM veya Havacılık Bilgi Ürünü elemanlarının AIP'ye girişinden dolayı iptal edileceği sırasıyla yer alır.

AIP AMDT veya AIRAC AIP AMDT'lara takvim yılı esas alınmak suretiyle birbirini takip eden bir seri numarası verilir. Değişikliğin seri numarasını iki basamaklı yıl takip eder. Örnek: AIP AMDT 01/07; AIRAC AIP AMDT 01/08.

3.2 Aeronautical Information Publications (AIP)

The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information and long duration temporary changes essential for air navigation. The AIP contains all basic aeronautical information of lasting character and regulations essential to air navigation within the Ercan Advisory Airspace. AIP TRNC is published in 3 sections (GEN, ENR, AD) in 1 volume.

3.2.1 The AIP is published in a loose-leaf form with bilingual text (Turkish and English) for use in international and domestic operations, whether the flight is a commercial or a private one.

3.3 Amendment Service to the AIP (AIP AMDT)

Amendments to the AIP are made by means of replacement sheets. Two types of AIP AMDT are produced.

a. Regular AIP Amendment (AIP AMDT): Issued in accordance with the established regular interval and identified by a light blue cover sheet incorporates permanent changes into the AIP on the indicated publication date.

b. AIRAC AIP Amendment (AIRAC AIP AMDT): Issued in accordance with the AIRAC system and identified by a pink cover sheet and acronym AIRAC, incorporated operational significant permanent changes into the AIP on the indicated AIRAC effective date

A brief description of the subjects affected by the amendment is given on the AIP Amendment cover sheet. New information included on the reprinted AIP pages is annotated or identified by a vertical line in the left margin (or immediately to the left) of the change/addition. Each AIP page and each AIP replacement page introduced by an amendment, including the amendment cover sheet are dated. The date consists of the publication date (regular AIP AMDT) or of the AIRAC effective date (AIRAC AIP AMDT) of the information.

The pages to be removed or replaced, and which NOTAM and/or Aeronautical Information Product elements will be canceled due to their incorporation to the AIP are listed respectively on the AIP cover page.

Each AIP AMDT and each AIRAC AIP AMDT are allocated separate serial numbers which are consecutive and based on the calendar year. The year indicated by the digits, is a part of the serial number of the amendment e.g: AIP AMDT 01/07; AIRAC AMDT 01/08.

AIP sayfalarının bir kontrol listesi yapılan her değişiklikle yenilenen bilgilerin sayfa numarası/harita başlığı ile yayın veya yürürlük tarihini (gün, ay ismi ve yıl) içerecek bir kontrol listesi yayınlanacaktır.

3.4 AIP Eki (AIP SUP)

Gerekli görüldüğü durumlarda kalıcı AIP bilgilerine ek özelliği taşıyan, üç ay veya daha uzun süreli geçici değişiklikler ile uzun metin ve veya grafiklerden oluşan kısa süreli bilgiler AIP SUP eki olarak yayınlanır.

AIP ekleri konularına göre ilgili AIP bölümlerinin (GEN, ENR, AD) baş tarafına yerleştirilir. Ekler AIP sayfalarından kolay ayırt edilebilmeleri ve göze çarpmaları için sarı renkli kağıda basılır.

AIP Eklerine (AIP SUP) takvim yılını esas alan ve birbirini izleyen bir seri numarası verilir. Örnek: AIP SUP 1/02

AIP eki (AIP SUP) içindeki bilgilerin tamamını ya da bir kısmı yürürlükte kaldığı sürece, AIP'de tutulur. AIP Ekindeki bilginin geçerlik süresi normalde ekin üzerinde belirtilir. Ancak ekin yürürlük süresindeki değişikliği ya da iptalini bildirmek için NOTAM yapılabilir.

3.5 NOTAM

3.5.1 Uçuş hareketi ile ilgili personele herhangi bir havacılık kolaylığı, hizmeti, yöntemi ya da bir tehlikenin varlığı, koşulları veya değişikliğine ilişkin bilgileri, zamanında duyurma amacıyla yapılan bir uyarı yayınıdır. NOTAM metni, ICAO NOTAM formatında belirtilen sıraya uygun tüm bilgileri içerecek ve ICAO kısaltmaları, göstergeler, tanıtmalar; belirleyiciler, çağrı adları, frekanslar, sayılar ve açık lisanla verilen bilgilerle tamamlanan ve ICAO NOTAM kodu tahsis edilen tek tip kısaltılmış anlam ve ibarelerden oluşur. Her NOTAM serisi takvim yılını esas almak üzere dahili ve uluslararası olmak üzere 01 Ocak 0001 UTC'de birbirini izleyen numaralarla başlatılır. KKTC'de NOTAM'lar 2 kategoride yayınlanır.

3.5.2 Harici NOTAM'lar "N" serisi ile, Dahili NOTAM'lar K harfi ile yayınlanır.

3.5.3 Uçuş Öncesi Bilgi Bültenleri (PIB)

NIL

A checklist of AIP pages containing page number/chart title and the publication or effective date (day, month by name and year) of the information is reissued with each amendment and is an integral part of the AIP.

3.4 Supplement to the AIP (AIP SUP)

Temporary changes of long duration (three months and longer) and information of short duration which consists of extensive text and/or graphics, supplementing the permanent information contained in the AIP, are published as AIP supplement (AIP SUP), when necessary.

AIP Supplements are separated by information subject (General-GEN), En-route-ENR, Aerodromes-AD) and are placed accordingly at the beginning of each AIP Part. Supplements are published on yellow paper to be conspicuous and to stand from the reset of the AIP.

Each AIP supplement is allocated a serial number which is consecutive and based on the calendar year, e.g AIP SUP 1/02

An AIP Supplement is kept in the AIP as long as all or some of its contents remain valid. The period of validity of the information contained in the AIP supplement will normally be given in the supplement itself. Alternatively, NOTAM may be used to indicate changes to the period of validity or cancellation of the supplement.

3.5 NOTAM

3.5.1 NOTAM contain information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential for personally concerned with flight operations. The text of each NOTAM contains the information in the order shown in the ICAO NOTAM format and is composed of the significations/uniform abbreviated phraseology assign to the ICAO NOTAM Code complemented by ICAO abbreviations, indicators, identifiers, designators, call signs, frequencies, figures and plain language. NOTAM of each series are numbered consecutively in a calendar year starting at 0001 UTC on 1st January. The NOTAM series will be divided into 2 categories in TRNC.

3.5.2 International NOTAMs are distributed by series "N", National NOTAMs are distributed by series K.

3.5.3 Pre-flight Information Bulletins (PIB)

NIL

3.6 Havacılık Bilgi Genelgeleri (AIC)

Havacılık Bilgi Genelgeleri (AIC), her hangi bir yasa, düzenleme, mevzuat veya kolaylıkla ilgili önemli değişikliklerin uzun süreli tahminlerini, uçuş güvenliğini etkileyecek karakterde tümüyle açıklayıcı veya tavsiye niteliğinde olan bilgileri ve teknik, yasal veya tümüyle idari konularla ilgili, açıklayıcı veya tavsiye niteliğinde olan duyuru veya bilgileri içerir. AIC'ler konularına göre "A" ve "B" olmak üzere iki seri halinde yayınlanır. "A" serisi uluslararası sivil havacılığı etkileyen bilgileri içerir ve uluslararası dağıtıma tabi tutulur. "B" serisi ise ulusal havacılığı etkileyen bilgileri içerir ve yurt içine dağıtımı yapılır. Her AIC kendi serisi içinde takvim yılını esas almak üzere birbirini izleyecek şekilde numaralandırılır. AIC seri numarasını takiben iki basamakla yıl belirtilir. Örnek: AIC A 01/00, AIC B 03/00. Yürürlükteki AIC'lerin kontrol listesi yılda bir kez olmak üzere bir AIC ile yayınlanır.

3.7 NOTAM Kontrol Listesi ve Özeti

Geçerli NOTAM'ların kontrol listesi aylık olarak hazırlanır ve AFS kanalıyla dağıtılır. Bu kontrol listesini takiben posta ile tüm Havacılık Bilgi Ürünleri alıcılarına, NOTAM'ların basılı bir özeti nin dağıtımı yapılır. Bu özetler geçerli NOTAM'ların açık bir lisanla (Türkçe ya da İngilizce) yazılmış halidir. NOTAM özetlerinde, en son yayınlanmış olan AIP AMDT, AIP SUP ve AIC gibi yayınların numaraları da bulunur.

3.8 Yayınların Satışı

GEN 1.1'de adresi bulunan Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı Sivil Havacılık Dairesi Müdürlüğü tarafından hazırlanan yayınlar, ICAO yetkilileri ile yabancı Havacılık Bilgi Hizmetleri (AIS) karşılıklı değişim esasına göre ücretsiz sağlanır. İstekte bulunan diğer tüm kuruluş veya kişilere aşağıdaki ücretler karşılığında gönderilir.

3.6 Aeronautical Information Circular (AIC)

The Aeronautical Information Circular (AIC) contain information on the long term forecast of any major change in legislation, regulations, procedures or facilities; information of a purely explanatory or advisory nature liable to affect flight safety; and information of an explanatory or advisory nature concerning technical, legislative or purely administrative matters. AICs are divided by subject and are issued in two series "A" and "B". AIC series "A" contains information affecting international civil aviation and are given interational distribution. While AIC series B contains information affecting national aviation only and is given national distribution. Each AIC is numbered consecutively within each series on a calendar year basis. The year, indicated by two digits, is a part of the serial number of the AIC, e.g AIC A 01/00 AIC B01/00. The check list of AIC currently in force is issued by an AIC once a year.

3.7 Checklist and Summary of NOTAM

A checklist of valid NOTAM is issued monthly via AFS. The checklist is followed by a printed summary of NOTAM distributed by mail to all recipients of Aeronautical Information Products. It contains a plain language (in English or Turkish) presentation of the valid NOTAM and information about the number of latest issued AIP AMDT, AIP SUP and AIC.

3.8 Sale of Publications

The publications issued by Ministry of Public Works and Transportation, Directorate of Civil Aviation Department (see GEN 1.1 for address) will be supplied free of charge to ICAO authorities and foreign Aeronautical Information Services (AIS) on reciprocal basis. All other organizations or persons will pay the following charges.

SIRA NO SEQUENCE NR	YAYINLARIN ADI THE NAME OF PUBLICATIONS	BİRİM FİYAT UNIT PRICE (US \$)	
	KOLON A / COLUMN A	KOLON B / COLUMN B	KOLON C / COLUMN C
		YURTIÇİ ÜCRET INLAND PRICE (1)*	YURTDIŞI ÜCRET ABROAD PRICE
a)	AIP klasörü ile birlikte ilk ücreti Initial purchase of AIP with binder	50	60
	AIP klasörü / AIP cover	10	15

b)	AIP Ek/SUP hizmeti, NOTAM'lar ve AIC ücretleri: Price of AIP Amendment/Supplement service. NOTAMs Summaries and AIC as follows: 1 OCAK'tan 31 ARALIK'a kadar (yıllık abone) FM JAN 1st TILL DEC 31st (annual subscription) 1 TEMMUZ'dan 31 ARALIK'a kadar FROM JUL TILL DEC 31st	Abonelik / Subscription	
		30	40
		15	20

(1)* Türkiye "B" kolonu kapsamındadır.

KKTC'de temsilcisi bulunan ve bulunmayan yabancı havayolu şirketleri ile elçilik gibi benzeri kuruluşlar, fatura edilen AIP ve diğer yayın bedellerini tüm banka masrafları kendine ait olmak üzere KKTC'de değişebilir döviz olarak getirmek zorundadırlar. Yabancı kuruluşlar dışında kalan özel ve tüzel kişiler adı edilen ücretleri Türk Lirası olarak ödeyebilirler. Yurt dışından havacılık yayınlarına abone olmak isteyenler yukarıda yazılı ücretleri veya karşılığı olan döviz tutarlarını aşağıdaki adrese gönderecekler ve istekleri ile ödeme hakkında Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı Sivil Havacılık Dairesi Müdürlüğüne bilgi vereceklerdir.

BANKA HESABI:

0860 Lefkoşa KKTC Ziraat Bankası

Hesap No: 304001-6-3

(KKTC Maliye Gelir ve Vergi Dairesi Hesabı)
Lefkoşa/KKTC

3.1.4 AIRAC sistemi

3.1.4.1 Plan, yol haritası vb. üzerinde yapılması gereken değişikliklerle işletme açısından önem arz eden bilgilerin kontrol edilmesi ve düzenlenmesi için, bu tip değişikliklerin AIRAC sistemi uyarınca önceden belirlenen tarihlerde yayınlanması gerekir. Bu tip bilgiler, bir AIRAC AIP AMDT ile yayınlanır. Eğer AIRAC tarihi herhangi bir sebeple, bir AIRAC AIP AMDT yapmaksızın atlanacaksa durum bir NOTAM ile belirtilecektir.

3.1.4.2 Gelecek yılların AIRAC yürürlük tarihlerini gösteren tablo aşağıdadır. AIRAC bilgileri kullanıcının eline yürürlük tarihinden en az 28 gün önceden geçecek şekilde önemli değişiklikler olduğunda ise yürürlük tarihinden en az 56 gün öncesi yayınlanacaktır. AIRAC yürürlük tarihinde sözkonusu AIRAC AIP AMDT'nin o gün yürürlüğe gireceğini, numarasını, tarihini ve kısaca içeriğini veren bir hatırlatma (TRIGGER) NOTAM'ı yayınlanmalıdır ki bu bir kontrol listesi/NOTAM özeti yayınlanana kadar bir hatırlatıcı olarak Uçuş öncesi Bilgi Bülteninde (PIB) kalacaktır.

(1)* Turkey takes places on column "B".

All invoiced fees, including bank charges to companies of airlines and embassies such organizations, whether they have their constant representatives in TRNC or not shall be duly paid in "Convertible" foreign exchange, those requiring to subscribe aeronautical publications outside of TRNC should first deposit the above mentioned fees or equivalent to the following bank address and notify Ministry of Public Works and Transportation, Directorate of Civil Aviation Department, for requirements and payments.

ACCOUNT NO:

0860 Lefkoşa KKTC Ziraat Bankası

No: 304001-6-3

(KKTC Maliye Gelir ve Vergi Dairesi Hesabı)
Lefkoşa/TRNC

3.1.4 AIRAC system

3.1.4.1 In order to control and regulate the operationally significant changes requiring amendments to charts, route manuals etc., such changes, whenever possible, will be issued on predetermined dates according to the AIRAC System. This type of information will be published as an AIRAC AIP AMDT. A notification will be distributed by NOTAM if an AIRAC date will not be used for promulgation of AIP AIRAC AMDT.

3.1.4.2 The table below indicates AIRAC effective dates for the coming years. AIRAC information will be issued so that the information will be received by the user not later than 28 days and for major changes not later than 56 days, before the effective date. At AIRAC effective date a trigger NOTAM will be issued giving a brief description of the contents, effective date and reference number of the AIRAC AIP AMDT that will become effective on that date. Trigger NOTAM will remain in force as a reminder in the PIB until the checklist/NOTAM summary is published.

Eğer AIRAC tarihinde yayınlanacak bir bilgi yoksa, söz konusu AIRAC yürürlük tarihinden en az bir AIRAC periyodu öncesinde (28 gün) NOTAM ile bir NIL duyurusu yapılacaktır.

If no information was submitted for publication at the AIRAC date, a NIL notification will be issued by NOTAM not later than one AIRAC cycle before the AIRAC effective date concerned.

AIRAC Yürürlük Tarihleri Çizelgesi / Schedule of AIRAC Effective Dates			
2023	2024	2025	2026
26 JAN	25 JAN	23 JAN	22 JAN
23 FEB	22 FEB	20 FEB	19 FEB
23 MAR	21 MAR	20 MAR	19 MAR
20 APR	18 APR	17 APR	16 APR
18 MAY	16 MAY	15 MAY	14 MAY
15 JUN	13 JUN	12 JUN	11 JUN
13 JUL	11 JUL	10 JUL	09 JUL
10 AUG	08 AUG	07 AUG	06 AUG
07 SEP	05 SEP	04 SEP	03 SEP
05 OCT	03 OCT	02 OCT	01 OCT
02 NOV	31 OCT	30 OCT	29 OCT
30 NOV	28 NOV	27 NOV	26 NOV
28 DEC	26 DEC	25 DEC	24 DEC

3.1-5 Havaalanlarında Uçuş Öncesi Bilgi Hizmeti

3.1-5.1 Uçuş öncesi bilgi hizmeti verilen meydanlar ve hizmetin niteliği aşağıda belirtilmiştir:

- **Lefkoşa/Ercan:** ICAO, AFI, EUR, MID, NAT, SAT bölgelerindeki tüm ülkeler.

Ercan havalimanı AIS ünitesinde günlük Uçuş öncesi Bilgi Bültenleri (PIB) mevcuttur. Bu havalimanının AIS ünitesi, Ercan NOTAM ofisindeki merkezi NOTAM veri tabanına bağlıdır. Ercan havalimanının AIS ünitesindeki bilgisayar terminallerinden PIB formunda uçuş öncesi bilgi bülteni temin edilebilir. Adı geçen bilgisayar terminallerinde gerekli kullanım talimatı mevcuttur. AIS birimlerince Türkçe ve İngilizce dilleri kullanılır.

3.1-5 Pre-flight Information Service at Aerodromes

3.1-5.1 Pre-flight information is available at aerodromes as detailed below:

-**Lefkoşa/Ercan:** All states within the ICAO, AFI, EUR, MID, NAT, SAT regions.

Daily Pre-flight information bulletins (PIB) are available for distribution at Ercan airport AIS units. This aerodrome AIS unit is connected to the central NOTAM databank at Ercan international NOTAM office. Pre-flight information in the form of PIB may be obtained at computer terminals in Ercan airport AIS units. Instructions for use are available at each of the computer terminals. The languages used by AIS are Turkish and English.